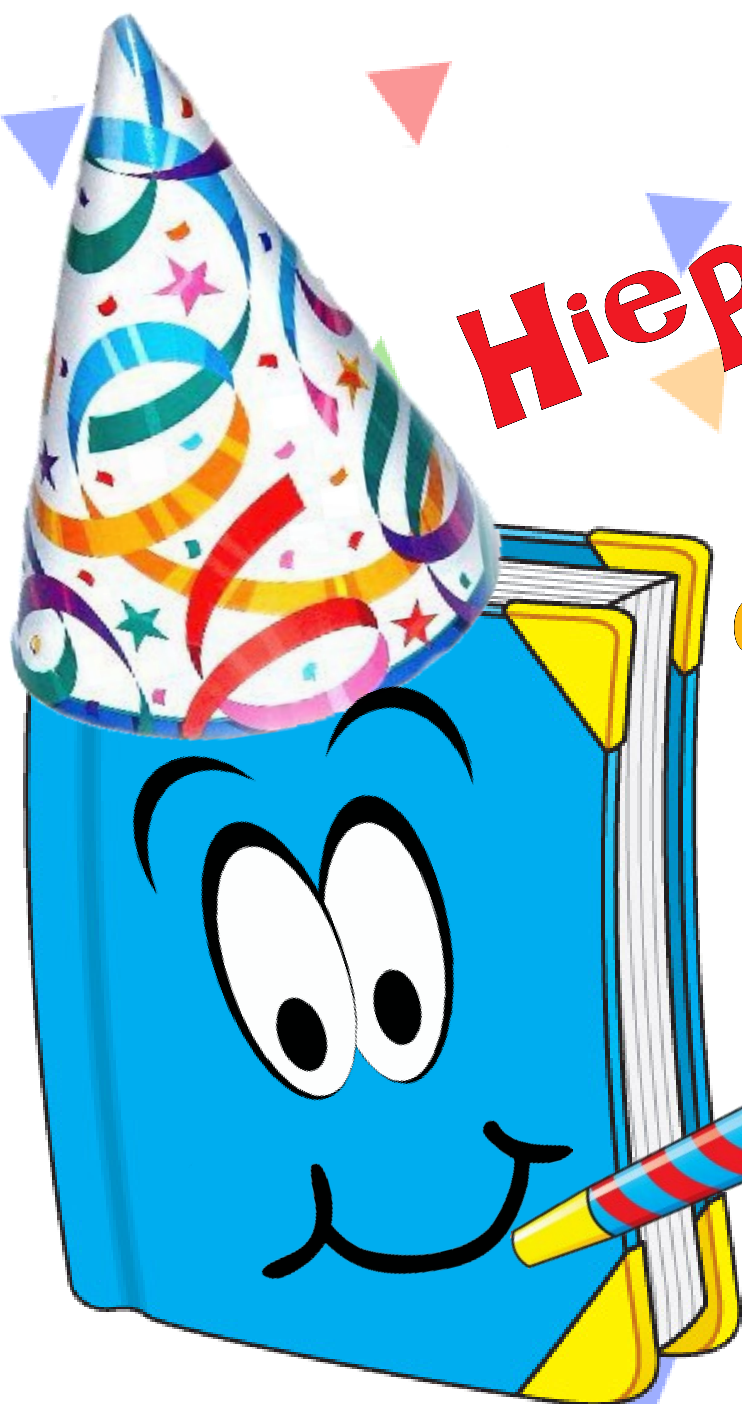
AuteursMap



Hiep Hiep
Hoera
di Fiesta
cu buki!

Festival di Buki pa Mucha 2014

31 di October - 7 di November

bna
Biblioteca
Nacional Aruba

INHOUD



Celebracion

(fanfaria) Celebracion, Celebracion, Celebracion

Refrein:
Nos tur a bin pa festeha
Nos tur a bin pa celebra
Nos tur a bin pa pasa bon
Hiep hiep hoera, celebracion (2x)
Si-si-si celebracion, Si-si-si celebracion, Si-si-si celebracion, si fiesta, celebracion (2x)

Nos tur ta hoben
Y nos tin pasion
Nos tin talento
Y nos kier atencion



Habri e porta
Laga nos drenta
Hala un banda
Laga nos pasa

Coro:
Bin, bin canta cu nos,
balia cu nos, gosa cu nos
Bin, bin fiesta cu nos (2x)
Bin, bin disfruta

Refrein

Hala bin cerca
Y bin admira
Gosa nos talento
Y bin disfruta

Nos kier demostra
Cu nos tambe por
Laga nos drenta
Habri por fabor

Coro
Refrein

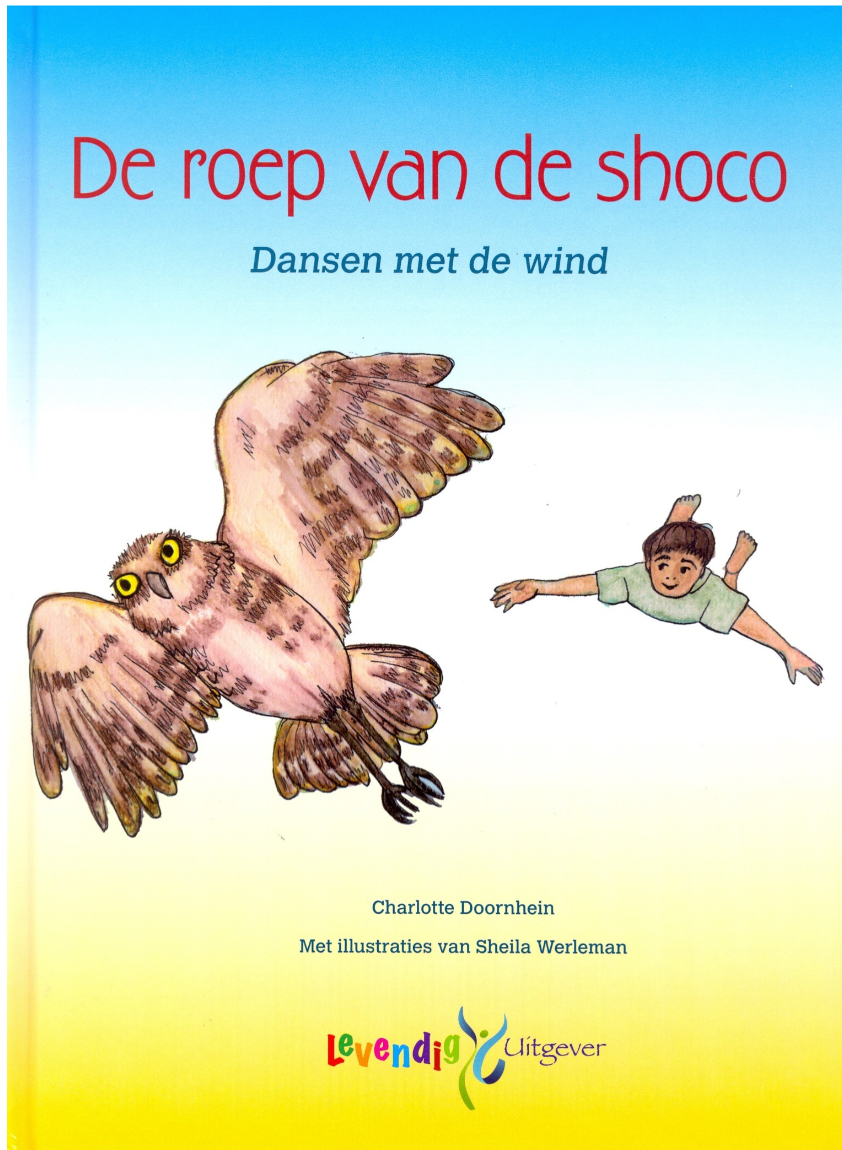
Nos tur ta hoben
Y nos tin pasion
Nos tin talento
Y nos kier atencion

Proteha cultura
Nos naturalesa
Yuda nos isla
Pa nos progresa

Coro
Refrein

Letra:
Jenny Laclé-Boezem
Musica:
Jenny Laclé-Boezem
Areglo y programacion:
Maikol Lugo
Grabacion y mezcla:
Ivan Quandus – IQ music lab recording
Canta pa:
Coro Tutti Frutti bou guia di Maybelline Arends-Croes

Regalo di Siman di Buki





De roep van de shoco - dansen met de wind /

E grito di e shoco - balia cu biento

Skirbi pa: Charlotte Doornhein

Ilustra pa: Sheila Werleman

Traduci pa: Mirto Laclé

E buki aki ta un regalo pa Aruba y p'esey bo ta hay'e **gratuitamente** cu cada compra di un of mas buki di mucha na un di e librerianan participante y desde e apertura oficial di e **Festival di Buki pa Mucha 2014**

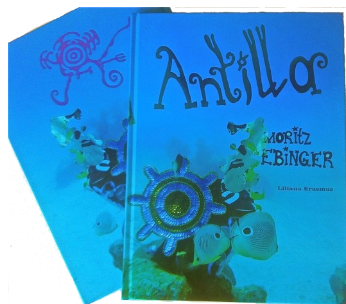
Liliana Braamskamp-Erasmus



Van kleins af aan had Liliana een grote passie voor het schrijven. Ze schreef haar eerste artikel voor de schoolkrant toen ze zes was, en won haar eerste prijs - *Brief van de Maand* (Carta Di Luna) voor het kindertijdschrift Matinette - toen ze negen was. Nadat ze een oproep had geplaatst in het Spaanstalige jeugdtijdschrift "TU" kreeg Liliana penvrienden en -vriendinnen over de hele wereld. Ze ontving toen meer dan 100 brieven per week en de postbode dacht dat ze (11 jaar) een eigen bedrijf had!

Liliana's eerste boek "Rima Rond di Aruba" kwam in 2003 uit. Gelukkig werd het een groot succes en mocht Liliana veel meer verhalen verzinnen voor al haar lieve lezers op Aruba. Ze is auteur van verschillende gedichtenbundels, liedjes, prentenboeken, radiohoorspelen, korte toneelstukken, maar ook lange verhalen - allemaal in haar moedertaal Papiamento. Voor de kinderen in Nederland en België schrijft ze lees- en luisterboeken, en voor grote mensen, korte verhalen en columns (dat zijn waargebeurde verhaaltjes over lekker eten bijvoorbeeld, of reizen, of de natuur).

In 2012 is Liliana's eerste kinderthriller "De Knijpkat" uitgebracht bij Uitgeverij Delubas. Dit jaar presenteerde en schonk ze samen met de Zwitserse kunstenaar Moritz Ebinger en het Nederlandse Letterenfonds het boek "Antilla" (in vier talen) aan alle basisscholen op Aruba. Samen met Kiwanis Club Of Aruba werkt ze mee aan het Kamishibai-project om het lezen nóg leuker te maken. Alle scholen op Aruba krijgen dan zo'n Japans verteltheatertje kado met een paar spannende verhalen erbij.



Liliana werkt graag aan verschillende projecten, maar schrijven doet ze het allerliefst. Daarom is ze druk bezig met haar eerste jeugdroman (in het Nederlands), een verhaal dat zich afspeelt op Aruba en dat over goud gaat - verschrikkelijk veel goud!

Liliana is naast schrijver ook illustrator én leesbevorderaar (dat is iemand die graag leest en het ontzettend leuk vindt als meer mensen dat zouden ontdekken: hoe geweldig boeken kunnen zijn). Daarom heeft ze in 2004, samen met twee vriendinnen, Fundacion Papiamente opgericht, zodat iedereen op Aruba met het leesplezier wordt besmet. Liliana Braamskamp-Erasmus woont op Aruba met haar echtgenoot Albert, zoon Enric, dochter Alyza en zwarte kat Berry, die momenteel op wereldreis is en hopelijk gauw weer thuiskomt.



Publicaties Aruba*:* Rima rond di Aruba (2003, 2009) ; Mi prome buki di ABC (2004, 2009) ; Mas rima rond di Aruba (2005) ; Hopus (2005)/ Hopus Kamishibai vertelplaten (2012) ; Nano e enano - Misterionan di e Mondi Perdi / Nano de dwerg - Mysteries van De Verloren Mondi incl. Luisterboek CD (2007) ; Sigui Rima rond di Aruba, incl. Liedjes CD (2010) ; Rima rond di Aruba su Status Aparte, incl. Liedjes CD (2011) ; Nano y Nena (2011, 2014)/ Nano y Nena Kamishibai vertelplaten (2013) ; Antilla (2014) - ook in Nederlands, Engels en Spaans



Publicaties Nederland/België*:* Hopus (2006, 2015) ; Het was Big! (2007, 2008, 2010) / Het was Big! Luisterboek CD (2008, 2010) ; Mijn feest (2008) ; Dier in nood (2008) Dier in nood Luisterboek (2012, 2015) ; De Knijpkat (2012)

Internationale publicaties*:* Hopus iPad App in verschillende talen (2010) - verkrijgbaar via iTunes!

Meer weten over Liliana Erasmus? **www.lilianaerasmus.com**

Emerita Emerencia



Emerita Emerencia, naci na Aruba, a biba na Canada pa mas cu 30 aña. Na Toronto, Emerita a traha como docente y tambe como un “artist in education”. El a crea 8 “one woman shows”, na Toronto: *Stories my Grandmother told me, Labyrinth to Treasures within, Food for Thought, Spring into Action, Leap into Summer, Fall into Fall, The Festival of Light Stories from around the World* y *Journey to Forgiveness.*

Cu shownan aki Emerita a duna mas cu 150 show pa aña y a bishita scol, festivalnan, centro di bario, bibliotecanan y theaternan na Canada, Merca, Africa, Boneiro y Corsow durante di un curso di mas cu 25 aña. Na mei 2011, Emerita a participa na e Kinderboeken Festival na Surnam cu e obra teatral cu mascara y marioneta, produci pa Muchila Creativo, *Shon Trupial ta Malo*. Emerita ta un docente cu SKOA y un di e artistanan cu Muchila Creativo.

Na 2012, Emerita a dirigi studiantenan di Mariaschool den un adaptacion di *Con Mundo a hanja su Sabiduria*, pa e inauguracion di e Festival di Buki pa Mucha na Biblioteca Nacional Aruba. Na 2013, Emerita a crea dos show nobo, e prome, *The Mouse, The Ant and the Antelopes,* pa Festival di Buki pa Mucha 2013 y e di dos, *Save Yourself Justina*, pa Dia Internacional pa Derecho di Mucha, cu a wordo presenta na Biblioteca Nacional, y a wordo presencia door di Minister di Juventud, Sr. Paul Croes. Na Februari 2015 Emerita lo bai di gira Canada cu e dos obranan aki. Tur dos e shownan a wordo inspira y presenta na Biblioteca Nacional. Emerita ta agredici Biblioteca Nacional pa e tremendo oportunidad aki. Ta un honor y un placer pa ta parti di e bunita festival aki na 2014 atrobe.

Keda pendiente pa un otro produccion teatral cu Emerita na 2015 aki na Aruba.

Ki alegria pa wak hobennan den un trans ora nan ta scucha storia. Storianan tin poder pa transforma y hiba bo den un mundo fantastico! Sigi lesa, keto bai!!!

Save yourself Justina



The mouse, the ant and the antelopes



Astrid Gietel



Astrid a nace dia 15 di augustus 1954 na Aruba y e ta bin di un famia di seis ruman die e bario di Dakota. Scol basico el a cuminsa na Prinses Beatrix y despues Astrid a bai Mon Plaisir ya cu e tempo ey Mon Plaisir a caba di habri y nan a haci un yamada na e mayornan protestant pa nan manda nan yiu eynan.

Despues di scol basico Astrid a bay MAVO y ora el a caba esaki el a bai APA pa maestra di scol cual el a termina na aña 1977. For di mucha Astrid kier a bira maestra di scol. Astrid tabata gusta hunga pa maestra, den su weganan e tabata pone lata di palo, basora y mop contra di muraya representando e muchanan di scol y mas cu claro Astrid mes tabata e maestra, cu un linial den su man.

Tempo Astrid tabata mucha, su wela semper tabata conta e storia mientras cu e tabata strika. Den tur su storianan tabata tin un cantica of un rima pero tur e storianan tabata tin un final tristo. E storianan aki Astrid a usa den e periodo cu e tabata traha na Reina Beatrix Kleuterschool y awor aki na Biblioteca Nacional Aruba pero Astrid si a pone un 'happy end' pa nan.

Durante e periodo di 8 aña trahando na scol Astrid tambe a compone 4 cantica pa e scol participa pa Vos y Landia y eynan su soño a bira realidad ora cu tres di nan a aali den e finalistanan, '*Mi futuro*', '*Mi soño*' y '*Mi ta un mucha chikito*'. Tambe el a compone e cantica pa e Festival di Buki pa Mucha na aña 1995 '*Pandiya di Bestia*'.

Pa motibo di un operacion celebral Astrid no por a sigui den enseñansa. Den su trabou na biblioteca e tabata traha cu mucha tambe, dunando nan informacion di buki, yuda nan cu materia y conta cuenta pa nan na biblioteca y scolnan. Awo Astrid ta cu pensioen, pero te ainda e ta gusta bin conta storia pa mucha.



"Hallo, mi ta hopi contento cu mi por participa un biaha mas na e Festival di Buki pa Mucha. Mi experencia den pasado cu e Festival di Buki pa Mucha tabata un exito. E goso di e muchanan y e maestronan ta un placer pami."

Gino Vrolijk

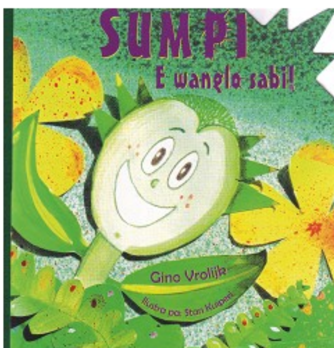
Gino Vrolijk a nace dia 4 di oktober na aña 1973. E fecha aki hopi hende no ta lubida, pasobra e ta e dia cu nos ta celebra Dia di Bestia. Bo por rey cua ta e bestia preferi di Gino Vrolijk? Miauw! Su nomber di cariño ta Gino, pero su nomber oficial ta consisti di 7 nomber, un pa cada dia di siman: Georgino, Mathias, Ramon, François, Frederick, Henry y Bethony. Pret no?



E scolnan cu Gino a bay ta Graf von Zinzendorf Kleuterschool, Prinses Irene School, John Wesley College y Colegio Arubano. El a studia na Instituto Pedagogico Arubano y a termina su estudio na aña 1999. E ta e prome meneer cu a specialisa den e edad di mucha di 4 pa 8 aña. Y di e forma aki a bira e prome meneer di scol preparatorio den e historia di enseñansa di Aruba.

Gino Vrolijk a cuminsa traha na Colegio Hilario Angela Basisschool na San Nicolas, e districto na unda el a lanta como mucha. Despues di 4 aña trahando den 1e klas el a traha 4 aña na Departamento di Enseñansa, esta Desaroyo di Curiculo. Eynan el a haci diferente trabou den cuadro di innovacion pa cu enseñansa primario. Por ehempel traha les pa scol y duna presentacion na maestronan di scol riba e importancia di nos idioma Papiamento den enseñansa. Actualmente Gino Vrolijk ta director di Fontein Kleuterschool na Weg Fontein San Nicolas desde 2008. Marcando historia un bes mas, como e prome meneer cabesante di un scol preparatrio den e historia di enseñansa di Aruba.

Den e area social, Gino Vrolijk ta Presidente di e organisacion 'Famia Planea Aruba'. Y alabes ta miembro di e Board di Directornan di 'Caribbean Family Planning Association'. 'I love my body', ta ken no a bisti e t-shirt aki?!



Sumpi, e wanglo sabi!, ta e prome buki cu Gino Vrolijk a skirbi. E idea pa e storia a bini ora e ta corda riba con e tabata hunga y pasa tempo den e cunucu di su welo. Locual e no por lubida ta e cantidad di bes cu el a trapa riba wanglo. Ay! E tabata grita cada bes. Abo a yega di trapa riba un wanglo?

Na caminda pa e fiesta grandi / Op weg naar het grote feest ta su di dos buki y tabata un honor grandi p'e cu el a haya e oportunidad pa skirbi e Regalo di Siman di Buki pa e Festival di Buki di Mucha di Aruba pa aña 2013.



Gino su deportenan preferi ta core skateboard y tennis. Su wega preferi ta hunga Playstation y carta. Su hobby ta snorkel y cana distancia largo. Kico ta bo deporte y wega preferi? Y cua ta bo hobby?
Tempo Gino tabata chikito, su wela y su mama tabata cont'e un storia tur anochi prome cu e bay drumi. Esta dushi no? Y di aki su interes pa lesamento y buki a cuminsa. Pa Gino Vrolijk conta y/of lesa buki pa muchanan ta masha importante pasobra ta di e forma aki interes pa lesamento ta cuminsa.

Sheila Werleman



Naci na Aruba Sheila desde chikito semper tawata pinta riba tur loke e por a haya. E tawata pinta riba recibo di awa di su mama, den schrift na scol. Den su afan y motivacion pa pinta Sheila a sigui su rumbo creativo na Modevakschool na Den Haag, Hulanda na aña 1994. Eynan un maestro a conseha Sheila pa sigui su estudio den Diseño Grafico ya cu Sheila su creatividad tabata resalta mas den su tareanan di Diseño grafico compara cu Diseño di moda. Siguiendo cu su soño pa siña con pa realisa su visionnan el a sigui desaroya su mes na Grafisch Lyceum na Rotterdam na 1995 y despues na 2004 na Pratt Shool of Design na New York.
Su prome amor pa ilustracion pa mucha a nace cu e oportunidad grandi cu Eveline Ruiz-Croes a pidi Sheila pa ilustra e buki pa mucha '*Kitrin di Florin*'. Trahando riba e ilustracion pa e buki aki Sheila a realisa cu e mucha den dje tawata kier a experencia su infancia di nobo.



Despues di 11 aña laborando na Desaroyo di Curiculo, Departamento di Enseñansa, Sheila a dicidi di pone su esfuerso den su propio compania '*Smile Art & Design*' bou cual produccion cu e ta produci ta un revista y website pa mucha yama Cleconchi. Pasa bishita e website www.cleconchi.com

Den Sheila su tempo liber e ta gusta bay lama, reuni cu famia, sali cu amiga y amigonan, grita hari y medita. Sheila tambe ta gusta traha popchi. Abou bo por wak un strip di un di su popchinan.



Sheila a ilustra diferente buki pa mucha manera: *Kitrin di Florin* di e autor Eveline Ruiz-Croes, *Si bestia por a papia* di e autor Jacques Thönissen, *Landa Lily* di e autor Mili Arends y *Nini ta loer*, dor di Mercedes Petrocchi. Na 2011 Sheila a ilustra e buki '*Pepe Picuda y Didi Djindja*' di e autor Desiree Correa, cu tabata e regalo di siman di buki. E aña aki el a ilustra e Regalo di siman di buki un biaha mas. Autor ta Charlotte Doornhein y e buki ta yama '*E grito di e shoco - balia cu biento*'.
Si bo kier sa mas di Sheila bishita su website: http://sjwerleman2001.wix.com/sheila-werleman











Gabriel Mercera

Gabriel R. Mercera Boneiru

Kaya J.G.Hernandez 37 - Dutch Caribbean



Gabriel (Tio Gabi) Mercera ta bini for di nos hermana isla Boneiro y e ta un musico y poeta entre otro. Durante su carera el a toca cu drumband, steelband, beatband, combo, tipico, orkest, duo, trio, quartet y coro. Gabi Mercera ta orguyoso di su idioma materno Papiamento y e ta publica mas tanto den su mes idioma. Un di su specialidadnan ta rima. Gabi Mercera ta gusta haci hende contento pa medio di musica y ta uza esaki pa yega na mucha y hende grandi. E ta toca den su lesnan y ta uza e medio aki specialmente pa yega na mucha cu mester guia.



Na 1992 el a cuminsa cu su drumstudio "DECO" caminda e ta duna les. Na ocasion di 10 aña di existencia di DECO el a introduci un buki na Papiamento pa siña drum. El a dedica e buki na su alumnonan. Su obra di poesia "Réspétpagrandiichiki" a keda publica na 2005 y na 2007 "Masha danki" a mira luz.



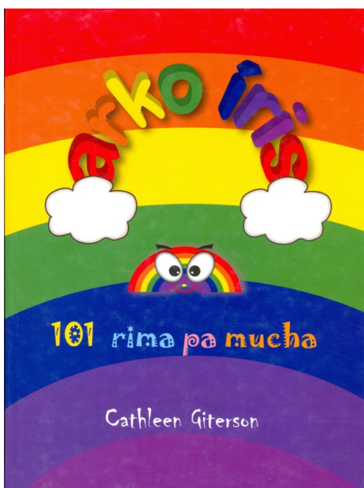




Cathleen Giterson

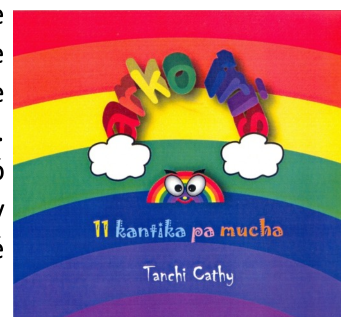


Cathleen Giterson a nase na Kòrsou i ta un eskritor, poeta, ilustradó i kompositor. E ta gusta tur loke tin di aber ku rima, poesia, kantika, charada i kuenta. For di chikí Cathleen tabata gusta sinta pensa i traha su mes rimanan. I tambe su mes 'novelanan'. E tabatin su personahenan imaginario fiho i tur anochi promé e drumi e tabata traha/inventá un kapítulo di su propio 'novelanan'. E tabata gusta ora di bai drumi mashá pasobra ta esei tabata e ora pa e 'krea' su kapítulonan ku e mes (su so ku su so, den su mente) tabata sigui ku mashá plaser. For di su 8 aña di edat el a kuminsá skirbi rima i kantika pa mucha. I su plan tabata di saka un grabashon di esakinan for di e momentu ei, pero e plan ei no a logra bira realidat. Na edat di 12 aña el a kuminsá okupá su mes seriamente ku skirbimentu di poesia. Pero semper el a bisa ku e ta skirbi pa su mes i no pa otro. Ku su 15 aña el a kuminsá skirbi diferente tipo di kansion prinsipalmente na ingles. Sinembargo añanan despues, riba insistensia di algun persona, el a disidí na aña 2010 ku porfin a yega ora di publiká algun di e tantísimo poesianan ku e tabatin. El a debutá ku su obra literario pa tiner i adulto titulá *Djis un Pensamentu. Kolekshon di poesia i prosa poétiko. Tomo I* i a lansa su website www.djisunpensamentu.com, un website ku e lema: *un E-magazine pa inspirá, eduká, konsientisá i entretené*. E siguiente aña el a optené pa esakinan e prestigioso premio *Premio UNESCO pa idioma materno papiamentu 2011* den e kategoria profeshonal. E ta gusta eksperimentá ku estilonan literario, gusta hunga ku idioma i ta skirbi tokante tur tipo di tema.



Na 2012 el a partisipá na e Festival Internashonal Literario Krusa Laman. Na 2012 i 2013 el a partisipá komo outor na e Festival di Buki di Mucha di Boekhandel Bruna. Na fin di 2012 el a publiká su di dos buki titulá *Arko Iris. 101 rima pa mucha*. Na fin di aña 2013 el a saka, komo Tanchi Cathy, e cd titulá *Arko Iris. 11 kantika pa mucha*.

Cathleen ta gusta mucha mashá i semper ta sòru pa ora e skirbi òf publiká un obra pa mucha, pa banda di ta agradabel pa e muchanan pa e tin partinan tambe ku ta siña e muchanan algu òf ku ta enrikesé nan vokabulario na un manera di wega òf otro maneranan masha simpel. Cathleen a studia idioma i literatura spañó na Universidat di Utrecht i a optené e grado di doctorandus. Despues el a sigui e estudio di formashon di dosente post-doktoral pa optené su promé grado komo dosente. El a huramentá tambe komo traduktor sertifiká di spañó i hulandes. Na 2008 el a sigui un kurso di fotografia i a gana e kompetensia fotográfiko na final di e kurso tambe. Cathleen tin diferente hòbi mas. E ta gusta dediká su mes na e arte di diseño gráfiko, e ta gusta pinta/skèts, e ta gusta obra di man i ta gusta e arte kulinario tambe, entre otro krea su propio resetanan i duna diferente preparashon di kuminda eksistente un buèlta úniko. Cathleen ta kasá ku dos yu. Un yu muhé di 3 aña (Tiarah) i un beibi hòmber (Prince-Gerald). E tin un kachó grandi (Tiny) i tres yu di kachó ku yama Panda (Bear), Teddy (Bear) i Grumpy (Bear). Cathleen ta gran amante di nos naturalesa ku ta un fuente ku ta inspir'é tur dia i ta gran fanátiko di tur tipo di música.



Tio Ali



Tio Ali, un hende ku a bira hopi importante den bida di e hendenan mas importante na mundu, ku ta nos muchanan. I e aña aki ta hasi 20 aña ku muchanan tin nan Tio Ali. Si, dia 12 di Mei 2014 a kumpli 20 aña ku Alvin Inecia a lansa e personage Tio Ali. Un lokutor a puntra Alvin den un entrevista ta dikon e tambe ta usa Tio. E tabata haña ku ya tin hopi hende ta usa Tio kaba. E kontesta di Alvin tabata ku e palabra Tio ta un muestra di rèspèt di un mucha pa un mayor. Meskos ku ta e kaso ku Tanchi. Pero e motibu prinsipal pa usa Tio ta pasobra un Tio ta e persona mas serka di mama o tata di un mucha. Kasi e mes tabata tata di e yu ei.
Esei ta hasi Tio un persona di konfiansa pa un mucha. I esei Tio Ali a bira tambe, un persona di konfiansa pa muchanan.

E promé lema di Tio Ali tabata: “Entretenimentu Edukativo i Dibertido pa mucha”.
E lema di awendia ta: “Tio Ali ta Entretené pa Eduká”. I e ta hasi esaki ku Kuenta, Rima, Ritmo, Poesia, i Kantika kombiná ku movement den kua e ta siña muchanan i algun bia e mayor tambe kiko ta Norma i Balor. Ta masha importante pa nos yunan ta na altura di esaki for di chikí. Ta pesei na lugá di pone fiesta Tio Ali a pone Un Siman di Balor. Un siman pa tur hende pone atenshon na balornan manera, Rèspèt, Amor, Kompartí, Perseverá, Pasenshi, Konfiansa, Yuda, Duna, Komprondé i algun Balor mas. Na Aruba tambe Biblioteka Nashonal a partisipá na e proyekto aki. E plan di futuro ta pa Gobièrnu dekretá “Un Siman di Balor” ofisial.

Pa loke ta trata KBF Tio Ali ta sumamente kontentu i agradesido di por partisipá un bia mas pasobra asina Tio Ali ta haña chèns di selebrá su 20 aña ku e muchanan di Aruba tambe ku a Bendishoné ku hopi Kariño, hopi Amor i hopi Rèspèt. Anto pa kaba di tenta Tio Ali e Tema di e aña aki ta Fiesta. Fiesta ta e evento kaminda Tio Ali a topa mas tantu bia ku e muchanan na Kòrsou i na Boneiru. Na Aruba Tio Ali no a bin toka pa un fiesta di mucha ainda. Pero despues di e KBF aki si Tio Ali lo hasi esfuerso pa esei tuma lugá.

E aña aki dia 17 di augùstes, dia di Lucha pa Libertat na Kòrsou, Tio Ali a risibí un Homenage serka e organisashon Famia Parenchi ku ta un Grupo di Famia ku tin 28 aña ta reuní tur aña. Miembronan konosí di e famia den ramo artístiko ta sr. Rudy Plaate i Izaline Callister. Tio Ali ta kere ku kada un bia ku e risibí un rekonosimentu, ta Dios ta bisé: “Bo ta bai bon Mi yu, sigui asina”. I ta esei ta intenshon di Tio Ali. Semper Bai Dilanti ku Alegria i Positivismo.

Danki na Biblioteka Nashonal i tur e Kolaboradónan ku a lagaTio Ali sinti semper manera un Rei. Danki tambe na tur e koleganan di Aruba ku a risibí Tio Ali ku brasa i kurason habrí. Danki pasobra si Tio Ali a nifiká algu den e 20 añanan ku a pasa ta danki na boso tambe. Dios Bendishoná Aruba.



Charlotte Doornhein



Schrijfster Charlotte Doornhein (1972) is geboren in Nederland, in Bunnik. Zij groeit op in Groot-Ammers aan de rivier de Lek. De verhalen en de literatuur uit de Cariben krijgt zij mee van haar oma en opa, die van 1950 tot 1975 op Aruba en Curaçao woonden, en van haar moeder die er tot haar achttiende woonde.

Charlotte emigreert in 2006 naar Curaçao, samen met haar man Olaf, haar kinderen Imre en Jurn en haar honden. Charlotte is de bedenker van het Curaçaose festival de *Literaire Tippelzone* (voor volwassenen) en de *Literaire TRippelzone* (voor kinderen). Naast schrijver van kinderboeken is zij redactielid van *Cpost*, het kleurrijke online magazine voor de Curaçaoliefhebber. Ook is zij jurylid van de *Poem Express* tijdens het jaarlijkse NANA kinderboekenfestival op Curaçao.

In de zomer van 2011 keert Charlotte met haar gezin terug naar Nederland. Zij wordt lid van *Simia Literario* (een organisatie van Antilliaanse en Arubaanse schrijvers in Nederland) om het gevoel van de tropen vast te houden.

Vijf jaar opgaan in de Caribische cultuur inspireert haar tot het schrijven van Caribisch getinte boeken. In het kinderboek *Shervison vindt een schat* speelt een Antilliaans kind de hoofdrol. Het boek verschijnt ook in het Papiamentu: *Shervison ta deskubrí un tesoro*.
Charlotte's crossover roman *Kwelgeesten rond de kapokboom* speelt zich af op het eiland Curaçao. Het boek behoort tot de categorie young adult books en is een multimediaal boek. Samen met beeldend kunstenaar Frouwkje Smit maakt Charlotte een kunstvideo bij het boek. Die kan de lezer via QR-codes op zijn smartphone bekijken.

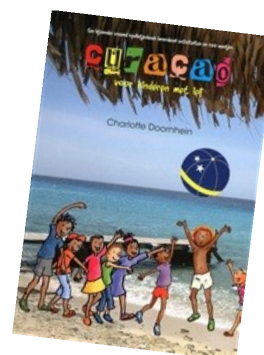
Charlotte is oprichter en eigenaar van Charlottes WeBB. Het digitale prentenboek *Lettervreters, vuurtorens en piratenboten* voor op de iPad maakt Charlottes WeBB in samenwerking met Rock Paper Scissors en Denkgenoten en verschijnt in zes talen.
Een boek om vrolijk van te worden is het spelletjes- en activiteitenboek *Curaçao voor kinderen met lef*, vol met Caribische spelletjes die je overal ter wereld kunt spelen.

In 2014 heeft Charlotte de eer om het Arubaanse Kinderboekenweekgeschenk te mogen schrijven: *De roep van de shoco / E grito di e shoco*.







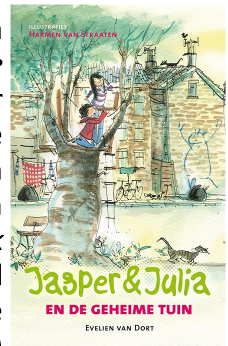




Evelien van Dort



Evelien van Dort heeft ruim zestig kinder- en jeugdboeken geschreven voor jongens en meisjes van 3 tot 14 jaar. De thema's natuur, vriendschap en dieren spelen een belangrijke rol in haar verhalen. Kortom de poëzie van alledag. Ook schrijft ze historische boeken voor de jeugd. Veel gelezen zijn de boeken van de populaire Funny serie waar de omgang van kinderen met dieren centraal staat. Speciaal voor het KBF 2014 is *Funny viert feest* en *Een tien voor Funny* uitgegeven.



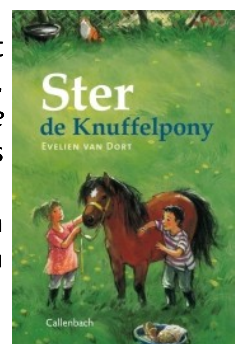
Er is een nieuwe serie over Julia en Jasper. In *Jasper en Julia en de geheime tuin*, beginnen Julia en Jasper een tuin om de buurt wat fleuriger te maken… Ook schrijft ze over kinderen die een beetje speciaal zijn. Na het lezen van het prachtige prentenboek *Ben ik echt anders dan anderen* voelt ieder kind zich versterkt. Dit prentenboek is in drie talen (Nederlands, Engels en Spaans) uitgegeven om het voorlezen te stimuleren.

Het is voor Evelien belangrijk dat het niet alleen een mooi en spannend verhaal is maar dat kinderen in haar verhalen ook beter zichzelf leren kennen en innerlijk groeien. In haar visie is de eigen moedertaal voor ieder kind de basis om zich thuis te voelen in de wereld van de taal, woorden en begrippen. Na haar eerste bezoek op Aruba heeft Evelien mede daar voor een aantal van haar boeken in het Papiaments vertaald. Een goede taalvaardigheid is bepalend voor de schoolloopbaan en latere kansen op de arbeidsmarkt. Evelien zet zich in voor het stimuleren van veel en gevarieerd lezen, want 'lezen vergroot je wereld.'

'There are two things we should give our children: one is roots and the other is wings' H.Carter



Op haar website kun je veel lezen over alle boeken. Bovendien kun je via de contactpagina vragen aan Evelien stellen. Dat is handig als je een boekbespreking op school hebt. Evelien geeft regelmatig boekpresentaties op scholen, bibliotheken en boekwinkels. Ze vindt het leuk om kinderen actief bij haar boeken te betrekken door o.a. samen een verhaallied of een vers te maken die ze met haar gitaar begeleid. Ze wordt jaarlijks gevraagd voor jury voor de voorleeswedstrijd. Ze vindt het geweldig als kinderen van lezen houden en zo mooi kunnen voorlezen. In samenwerking met stichting Lezen en Schrijven organiseert ze symposia om laaggeletterdheid te verminderen. Met haar man Henk zet ze zich in voor leesbevordering en de creatieve ontwikkeling van de jeugd.



Evelien werkt part-time als fysiotherapeute met kinderen. Maar het fijnste vindt ze toch om mooie verhalen te schrijven. In 2009 heeft ze de EigenWijsPrijs gewonnen, een landelijke publieksprijs voor christelijke kinderboeken van 4-9 jaar. Met *Ster, de knuffelpony* is ze tot publieksfavoriet gekozen! Nu is de Sterserie in omnibus verkrijgbaar.

Evelien van Dort woont met haar man in Gorssel. Ze hebben twee volwassen kinderen. Ze zet zich in voor serviceclub Quota Int. te Zutphen. Haar hobby's zijn wandelen en reizen.

Meer informatie: www.evelienvandort.nl www.stchtingmunira.nl

Irene Heim

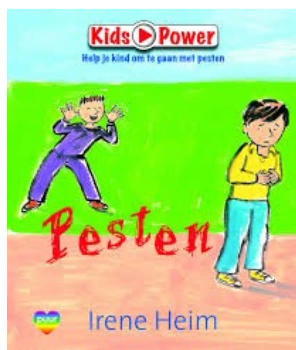


Irene Heim werd in 1980 in Beverwijk geboren. Na het behalen van jaar HAVO- diploma, volgde zij de verkorte opleiding Sociaal Pedagogisch Werk en studeerde cum laude af. Vervolgens studeerde zij cum laude af in Sociaal Pedagogische Hulpverlening aan de Hogeschool Leiden. In het laatste jaar van deze opleiding heeft zij de Hogeschool Leidenprijs gewonnen met haar afstudeerscriptie *Discriminatie versus intercultureel onderwijs op basisscholen*.

Na deze studie is zij afgestudeerd in Integratieve Kindertherapie en Hypnotherapie aan de Nederlandse Academie voor Psychotherapie en heeft zij de specialisaties Psycho Somatic Coaching, Familie-opstellingen en EMDR afgerond.

Irene heeft drie succesvolle protocollen geschreven voor volwassenen met overgewicht, volwassenen met depressie en volwassenen die willen stoppen met roken. Zij is tevens auteur van verschillende ontwikkelingsstimulerende materialen die in binnen- en buitenland verkocht worden. Zij heeft nationale persaandacht gekregen voor verschillende materialen en is meerdere malen genomineerd voor prijzen (zoals de NOT- innovatieprijs 2007).

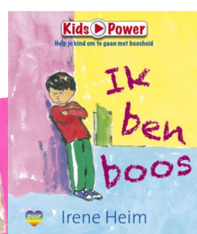
Sinds 2007 heeft Irene haar eigen praktijk voor Integratieve Kindertherapie, Individuele Spelenderwijze Ontwikkelingsstimulering, Hypnotherapie en EMDR. In januari 2014 is daar een tweede praktijk bijgekomen en werkt zij met een team van drie kinder- en jeugdtherapeutes.

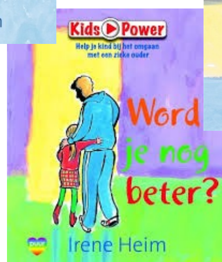


Naast haar werk in de praktijk schrijft Irene kinderboeken. Haar eerste boek 'Powerverhalen voor kids' is in januari 2010 uitgegeven. Een jaar later werd de tweede druk gerealiseerd.

In 2012 is Irene begonnen met het schrijven van de reeks 'KidsPower' bij uitgeverij Kluitman. 'KidsPower' zijn boekjes met powerverhalen. Verhalen over onder meer faalangst, druk in je hoofd, een ouder met kanker, pesten, overgewicht, boos zijn en verveling. De boekjes geven kinderen inzicht in het probleem en hoe ze het probleem zelf kunnen oplossen want…ieder kind heeft de power in zich om het zelf op te lossen!













Tricia Chammaa



Born, Fort Polk La., U.S.A. but I was raised in the Mid West with 4 siblings, and two wonderful hard working parents. A childhood most memorable for Family times shared together, meals, church,park trips, drive in movies,picnics,above ground swimming pool with friends and pizza's on weekends, softball games,and amazing Christmas's and Birthdays, actually all Holidays were made special in our household.

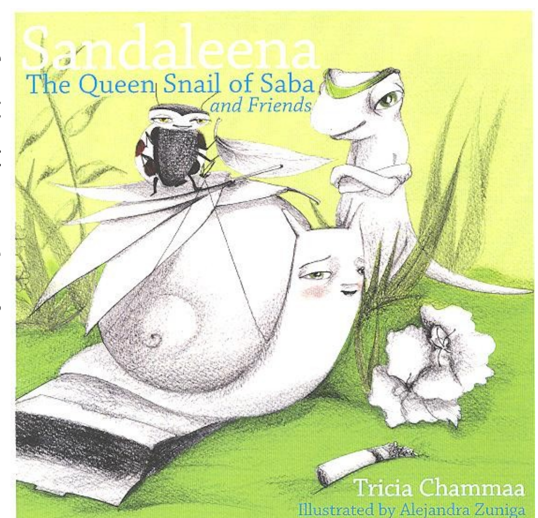
My amazing chef/husband Michael and I have a dinner restaurant on the Island of Saba, close to St. Martin & St. Bart's called The Brigadoon, google us and drop by sometime! The diving is hard to beat here as is the hiking, rock climbing, fishing, snorkeling, dining and island time relaxing for true! My hobbies include scuba diving, sky diving, spending time on the beach, reading and writing and training and working with animals, as we have three dogs and two cats, and I am the island pet sitter in Saba.

As a new writer I hope you enjoy my journey's along the way. My first project is a series of lesson learning children's books with hopes to be distributed one day school wide. My goal is to teach life lessons in a fun way. My first lesson/book called *Sandaleena Queen Snail Of Saba*, and it is in regards to littering, and my second is on the subject of Bullying. I have a series of six planned for my first package for distribution.

It's a pleasure and honor to be part of the Children's Book Festival in Aruba. I was so excited when I got a phone call and got the invitation to attend. This is my first time attending a Book Festival.

I just wanted to say in closing, it is always a pleasure to see young people pick up a book and read. This broadens their mind.

Keep on reading!!!



Indra Hu-Ramdas

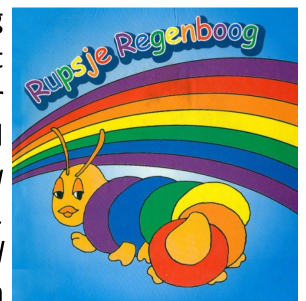


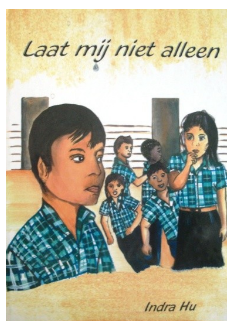
Mijn naam is Indra Hu-Ramdas en ik woon in Paramaribo-Noord samen met mijn man, Ricardo, en mijn twee zoons, Vincent en Ryan. Paramaribo is de hoofdstad van Suriname. Als klein meisje heb ik veel sprookjesverhalen gelezen en fantaseerde altijd veel over prinsen en prinsessen. Ik hield ook veel van vertellen! Ik had altijd wel een 'tori' om te vertellen. Een 'tori' is een Surinaams woord voor een of andere vertelling: het kan een grappig verhaal zijn, een roddel of een heel serieus en of waar gebeurd verhaal. Aan de hand van hoe mensen iets zeggen kun je weten wat het kan zijn. Een voorbeeld: 'Meisje, ik moet je een tori vertellen. Boi…!' Als 'meisje' en 'tori' met nadruk worden gezegd, dan weet je haast zeker, dat het een of andere roddel is. Ja, en iedereen heeft wel zin in een 'tori'. Toen ik tiener was las ik graag voor aan mijn jongere nichten en neven. Van huis uit ben ik röntgenlaborante. Of ik een schrijver wilde worden of zou zijn, daarover had ik nooit veel nagedacht.



Toen ik in 1999 in de blijde verwachting was van mijn oudste zoon, Vincent, vertelde ik hem veel verhalen. Hij was nog in mijn buik, maar reageerde heel vaak op die leuke verhalen die ik verzon. Een teken voor mij dat hij ervan genoot en dus toen hij geboren was en aan mijn borst lag, vertelde ik hem nog meer verhalen.

Ik heb pas in 2002 mijn eerste boek uitgegeven. Toen was mijn tweede zoon net geboren en ook hij was gek op verhaaltjes. Mijn debuutboek ging over twee muizen, Leena en Jopie en een poes, Sisi en ik had het geschreven voor de allerjongsten. Ik heb een serie van vier boeken over Leena en Jopie geschreven. In 2009 heb ik een hilarisch verhaal geschreven over een kakkerlak en een oma. *Kakak, de kakkerlak en mevrouw Oma* is zo goed ontvangen, dat het niet anders kon dan doorgaan met schrijven. In 2011 heb ik voor het eerst twee kinderboeken uitgegeven namelijk: *Het levensverhaal van de rijstkorrel* en *Rupsje regenboog*; dit laatste met ook een kleurboek en een muziek CD.





In 2012 heb ik mijn eerste jeugdboek uitgegeven, dat ook is verfilmd: *Laat mij niet alleen*, dat vertelt over een jongen, Wikash, die tien jaar oud is en hiv positief is. Er is veel geschreven over dit boek. Het behandelt een onderwerp dat nog steeds in de taboesfeer ligt, niet alleen in Suriname, maar ook in andere landen. Met dit boek probeer ik op een luchtige en eenvoudige manier de hiv en aids problematiek begrijpelijk en bespreekbaar te maken.

In ditzelfde jaar ben ik uitgeroepen tot 'Kinderboekenschrijfster van het jaar 2012' door de Stichting Kinderboekenfestival Suriname. In 2013 heb ik een uniek boekje *Het zigzag-boekje* voor de allerkleinsten uitgegeven, dat is verstevigd door laminaat en waarvan de rand door mij zelf is afgewerkt met biaisband op de naaimachine. Het is een licht en grappig boekje met dieren in felle kleuren, dat in alle babyhanden past. Ook dit boek heeft veel aandacht gehad in Suriname. Ik heb ondertussen al 12 boeken uitgegeven, waarvan 10 kinderboeken, 1 jeugdboek en 1 onderzoeksboek. Anno 2014 ben ik bezig met mijn tweede jeugdboek en ik hoop er eind van dit jaar of begin 2015 mee uit te komen.

Kinderboekenfestival 2014 georganiseerd door:



Biblioteca
Nacional Aruba

in samenwerking met:

Directie Onderwijs

Instituto Pedagogico Arubano

met financiële ondersteuning van:





RBC Royal Bank



DeWit & VanDorp Stores







